

Финалисты и победители

Лондон Турнир поэтов 2015

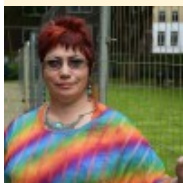
В финал 13-го Турнира поэтов

ПУШКИНЪВБРИТАНИИ-2015 вышли:



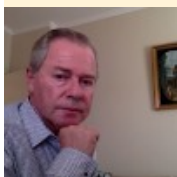
Авторская справка: Валентин Емелин, НОРВЕГИЯ

Родился в Москве, кандидат химических наук (Ленинградский технологический институт, 1983), магистр общественного управления (Гарвардский университет, 1997). С 2001 г. – за границей, в настоящее время живёт и работает в Арендале (Норвегия) в Центре сотрудничества с Программой ООН по окружающей среде ГРИД-Арендал, начальник отдела. Публикует стихи и переводы с английского, немецкого, шведского, датского и норвежского языков с 2010 г. Лауреат 4-го Международного Фестиваля русской поэзии и культуры «Арфа Давида-2015» (1 место); серебряный призёр Пятого Всемирного фестиваля «Эмигрантская Ли́ра». Его переводы с немецкого Пауля Целана опубликованы в журнале «Эмигрантская Ли́ра» (Бельгия). Переводы с английского – в сборнике Пятого Всемирного фестиваля «Эмигрантская Ли́ра», сборнике 4-го Международного Фестиваля русской поэзии и культуры «Арфа Давида-2015», журналах «Интерпоэзия» (США), «Вышгород» (Эстония), «Белый Ворон» (Россия); поэма и стихи – в журнале «Белый Ворон» и сетевом журнале «Белый Мамонт».



Авторская справка: Людмила Чеботарева, ИЗРАИЛЬ

Людмила Чеботарева (Люче) Поэт, прозаик, переводчик с иврита, английского и испанского языков. Автор и исполнитель песен. Член Международной Гильдии Писателей, Международного Творческого Объединения Детских Авторы (детская и юношеская редакции), Союза русскоязычных писателей Израиля, Международного союза писателей "Новый современник". Закончила с отличием факультет романо-германской филологии Воронежского госуниверситета. Жила в России, Украине и Белоруссии. С 1993 года живет в Израиле в городе Нацерет Илит. Организатор, лауреат, призёр, финалист и член жюри многих сетевых литературных конкурсов. Автор шести стихотворных сборников и одиннадцати книг для детей. Учредитель и Президент Международного Фестиваля русской поэзии и культуры в Израиле "Арфа Давида".



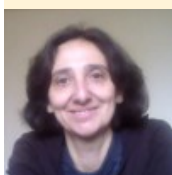
Авторская справка: Михаил Матушевский Израиль

Родился в г. Самара (Куйбышев, 1947). Окончил Политехнический, преподавал в Строительном институте. Хорошо изучив все способы передачи тепла в технике, понял, что в жизни существует еще несколько способов, и один из них - Поэзия. С 1990г., подписав бумагу о том, что «не исполненных обязательств перед Родиной не имею», живу с семьей в Израиле. Все прожитое уместилось в две книги стихов: “Нет причин возвращаться”, 2007г., Тель - Авив и “Эхо тепла”, 2013г., (Национальная библиотека Израиля, Иерусалим).



Авторская справка: [Ульяна Шереметьева, Германия](#)

Ульяна Шереметьева - художник (Московская государственная художественно-промышленная академия им. Строганова). Родилась в ноябре, несмотря на переезд в Германию, проживаю в нём по сей день. Круг общения очень узок - семья, мольберт, Муза. Некоторое разнообразие в жизнь приносит участие в выставках, различных фестивалях, конкурсах и литературных встречах. Член Союза художников России, Германии, Международного художественного фонда и Содружества русскоязычных литераторов Германии.



Авторская справка: [Ольга Табачникова, Великобритания](#)

Родилась в г. Харькове. Кандидат физ.мат. наук (1995) и доктор философии (2007). Автор многочисленных публикаций по русской литературе и культуре. Преподаватель русского языка и литературы в университете центрального Ланкашира. Автор двух поэтических сборников. Стихи пишет с детства.



Авторская справка: [Юджин Зусэр, США](#)

По образованию - математик, по профессии - IT Architect. Учился в Харькове, жил в Киеве, последние 25 лет живу в США, сейчас - в Кремниевой Долине. Стихи писал всегда, но стал их "систематизировать" и читать на публике с 2000 . С тех пор пользуюсь псевдонимом "ФЕДЯ ТОЛСТОЙ", который начал использовать как ник на юмористических форумах - и так он ко мне и прилип. Пишу больше в стиле "ретро", перевожу английскую классическую поэзию, но кое-что есть и техно-ориентированное. Сотрудничаю с бостонским дуэтом авторов-исполнителей Екатериной Нехаевой и Татьяной Задорской, они выпустили несколько дисков на мои стихи и переводы. В частности были лауреатами Грушинского Фестиваля с ро-

мансом на мой перевод "Сирени" Роберта Бернса. Некоторые песни на мои стихи поют и другие авторы.



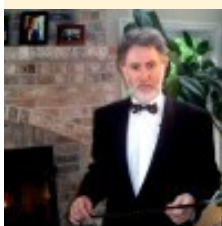
Авторская справка: [Светлана Кабанова, Германия](#)

Ученый, поэт, переводчик, поэт, популяризатор науки. Родилась в Минске, закончила биологический факультет Белорусского Госуниверситета, затем аспирантуру при Академии Наук. Кандидат биологических наук. С 1996-го года живет и работает в г. Дюссельдорф (Германия). Автор поэтического сборника "Начало" (2002 г.). Лауреат премии журнала "Литературный Европеец" (Франкфурт-на-Майне), 2004 г. Член редсовета литературного журнала "Мосты" (Франкфурт-на-Майне), 2004-2006 г.г. Победитель открытого творческого Конкурса "Пушкин для детей", организованного берлинским Обществом "Германо-Российский Фестиваль" в номинации "Поэзия" (2012 г.). Публикуется в периодических изданиях Германии, России, Беларуси и США. Жизненное кредо: "Самосовершенствование. Искренность. Радость".



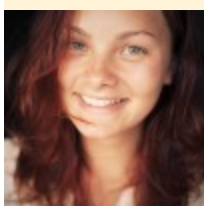
Авторская справка: [Галина Крётеньи ШВЕЙЦАРИЯ](#)

В Европе с начала 90-ых. Лучшим изобретением считаю рояль. Мечта - Пушкин в программе всех школ планеты. Утопия - все её обитатели играют на рояле...



Авторская справка: [Сергей Евлев, США](#)

Родился и вырос в Одессе. Занимался музыкой психологией. В Америке-страховой деятельностью. Пишу недавно, музыку, стихи, прозу. Выпустил один сборник стихов, заканчиваю второй. А также три альбома с музыкой и песнями.



Авторская справка: [Светлана Елфимова, Великобритания](#)

Родилась в Ставропольском крае, детство провела в Архангельске. В 16 впервые попала в Лондон, в 18 переехала в Сочи. Спустя какое-то время вновь оказалась на Британских островах, где сейчас и проживаю. За это время пристрастилась к путешествиям, успела побывать в 15 странах. В списке любимейших - Индия и Индонезия. Пишу, фотографирую, практикую и веду занятия по йоге, люблю серфинг и литературу.



Авторская справка: [Алибек Искаков, Великобритания](#)

Родился и вырос в Алма-ате. В пятнадцать поступил в Хэйлейбэри - это такая школа интернат под Лондоном. Там был кадетом, занимался парусным спортом, увлекался философией. Спустя три года начал писать. Потом университет в Лондоне, специальность - право. Стало появляться больше друзей, подруг, вдохновения... Пишу в общей сумме чуть больше трех лет и по большей части про любовь.



Авторская справка: [София Юзефпольская-Цилосани, США](#)

Доктор философских наук. Поэт. Литературовед. Член СПб ГО Союза писателей России и ОРЛИТА. Родилась в Самаре, жила в Петербурге. Иммигрировала в 1989. Потом - Австрия, Италия, 23 года - в Сиэтле, потом - Грузия. В настоящее время живу в Нью-Йорке, США. С 1994 года училась в аспирантуре и преподавала русский язык и литературу в Вашингтонском Университете, г. Сиэтл. В 2005 году защитила диссертацию об Арсении Тарковском. Писала, преподавала, переводила, растила 4-х детей. Автор сборника стихов "Голубой Огонь", книги "The Pulse of Time: Immortality and the Word in the Poetry of Arsenii Tarkovskii," соавтор Поэтического сборника "Поэзия Женщин Мира." Дважды лауреат международного конкурса имени Де Ришелье: Платиновый Дюк – 2013 и Алмазный Дюк – 2014. Финалист Эмигрантской Лиры 2014. Стихи, статьи и переводы неоднократно публиковались в периодических изданиях США, Израиля, России, Грузии.

•

ПОЗДРАВЛЯЕМ, ЖДЕМ!

*Дополнительная информация, обмен мнениями и координатами на форуме, который, наконец, заработал (кнопка **ФОРУМ** в меню на сайте) либо на странице фб **PUSHKIN in BRITAIN***